

苏联对拉丁美洲的渗透

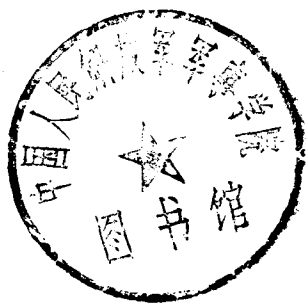
〔美〕 利昂·古雷 著
莫利斯·罗森堡

上海译文出版社



苏联对拉丁美洲的渗透

〔美〕利昂·古雷 著
莫利斯·罗森堡



上海译文出版社

Leon Gouré
Morris Rothenberg
Soviet Penetration of Latin America

Center for Advanced International Studies,
University of Miami, 1975
根据美国迈阿密大学高级国际问题研究中心 1975 年版译出

苏联对拉丁美洲的渗透

〔美〕利昂·古雷著
莫利斯·罗森堡

上海译文出版社出版

上海延安中路 967 号

新华书店上海发行所发行

上海市印刷六厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 9.375 字数 191,000

1979 年 3 月第 1 版 1973 年 3 月第 1 次印刷

书号: 3188·11 定价: 0.74 元

印数 1--20,000

内部发行

译 者 的 话

本书是两位研究苏联事务的美国人合写的揭露苏修对拉丁美洲进行渗透和扩张活动的一本著作。作者援引苏修头目勃列日涅夫、波诺马廖夫,以及苏修“拉丁美洲问题专家”沃尔斯基(苏联科学院拉美研究所所长)、A·I·索波列夫(苏共中央马列主义研究院国际共运史室主任)等人的言论观点,参照苏修方面连篇累牍刊发的理论文章,就苏修渗透拉丁美洲的目的、策略和手段进行了综合分析,并提出了自己的看法。

全书共分六章。第一章概括了苏美争夺拉丁美洲的轮廓。第二章论述了苏古关系问题。它涉及苏古之间的矛盾,苏古军事关系的形成;苏修对古美改善关系的看法;古巴经济被纳入苏修的轨道;还谈到苏修加紧控制古巴党、政、军、工会、青年、妇女等组织的情况。第三章着重分析了苏修对拉丁美洲军人政权原来的看法及其变化。第四章论述了苏修对智利阿连德政权的关系问题,分析了苏修对阿连德政权的看法。另外,还列举了苏修和智利“民主力量”为反对皮诺切特军人政权所进行的活动。第五章论述了苏修和东欧国家对拉丁美洲各国(除古巴外)在政治上、经济上、文化上进行渗透的情况。第六章作者就本书脱稿前(1975年)拉丁美洲出现的一些重大事态,苏修与拉丁美洲关系的前景作了推测。

本书作者:利昂·古雷是美国迈阿密大学高级国际问题

研究中心研究苏联问题负责人,著有《苏联民防》《1969—1970年苏联民防》等书,与人合编过《苏联军事战略》;莫利斯·罗森堡曾在美国国务院担任过苏联与东欧情报科科长、联合国政治事务科科长等职,并在美国驻莫斯科、墨西哥城等使馆任职。目前两人都在迈阿密大学任教。

本书虽然给我们了解和研究苏修对拉丁美洲的渗透和扩张提供了不少材料,但作者都是资产阶级学者,他们的立场和观点是有问题的,有时甚至是反动的,阅读时请注意分析和批判。

参加本书翻译的有复旦大学历史系拉丁美洲研究室、江南造船厂工人业余学校和沪东造船厂“七·二一”工大部分同志。由于译者水平有限,错误不当之处,望读者批评指正。

1977年8月

目 录

序 言	1
第一章 概论	5
第二章 古巴的新阶段	32
共处与革命的问题	37
军事关系	48
莫斯科与美古关系	54
古巴正在日益纳入苏联集团的经济一体化	65
古巴的苏联化	98
卫星化的“喜悦”	107
前途	116
第三章 “进步”的军人政权	123
第四章 阿连德政权及其结局	145
军事政变的结局	161
为智利作进一步的斗争	179
第五章 苏联在拉丁美洲加紧活动	188
苏联同拉丁美洲的外交关系	191
苏联经济援助的扩大	197
同拉丁美洲的贸易	225
文化交流	241

军事援助·····	245
共产党集团的宣传活动·····	251
第六章 问题与前景 ·····	264

序 言

北美人长期以来认为，拉丁美洲天然应归美国照管，而且美国对它负有特别责任。该地区确实被看成是美国不用费多大劲就能确保安全的“后院”。这主要是因为别国还不能真正地侵入该地区而威胁到美国的利益。今天，这个本可放心的后院正日益具有新的国际性，这一情况加上固有的发展，正愈演愈烈地损害着本地区同美国之间的关系，而且也使美国重要的全球经济利益和安全利益受到影响。

虽然美国在相当长的时间以来承认，它同拉丁美洲的“特殊”关系正在发生变化，美国试图寻求新的政策和方案，以确保该地区不受外来的不利因素和国内动乱的影响。但历届总统所宣布的各种政策，如“争取进步联盟”、“西半球伙伴关系”、“新的对话”等，哪一种政策都不能使拉丁美洲稳定下来，也不能维护美国在那里的利益和影响。正象尼克松总统曾有一次指出的那样，美国无论官方或公众对拉丁美洲的注意力，“看来忽而增强，忽而减弱”。当左派政权兴起的时候，注意力便随之达到了高峰；而当左派政权消失或者左派政权已经和美国对拉丁美洲总的看法相一致的时候，注意力也便下降了。

在较近时期里，美国对该地区的政策正象两个半球里许多人所描绘的“颇怀好意地不闻不问”。与此同时，苏联对该

地区愈益感到兴趣，并一直在加紧努力，来影响该地区的事务和命运，这一事实也是很清楚的。

当然，在拉丁美洲不断发生的变化，以及在拉丁美洲同美国和外界的关系中所出现的变化，一般说来确实出于许多方面的原因，并且还有它自己的动态。但在该地区的领导人和人民中间出现了一种坚持本国权利和在政治上、经济上采取民族主义的新情绪，以及由此而产生的反美的表现和政策，不过，这种新情绪现已高涨并在不断发展中，那是不以莫斯科的活动为转移的。同样，“拉丁美洲”也确非清一色的地区，而是由具有不同社会、政治和经济结构等问题的各个独特的国家所组成，它们的发展和变化的速度不同，有多种不同类型的政权以及种种国内关系、对外关系和政策。而且从苏联的观点来看，该地区是地理上最远地区之一，也是最难渗透的地区之一。

然而，拉丁美洲之所以对莫斯科具有很大的吸引力，恰恰因为该地区是美国的后院，或者象苏联人所描绘的，是美国的“战略后方”；其次，因为该地区从苏联的观点来看，在很大程度上而且又比第三世界的任何别的地区，更具有一些社会经济和政治的因素，共产党人认为这些因素是适合于产生一种革命的反帝进程的。

苏联的领导并不讳言他们在拉丁美洲活动的首要目标，至少在目前来说，并不在于取得新附庸（古巴卫星国的关系主要是由于古巴而非苏联采取主动的结果）。眼下，苏联政策的目标是要破坏美国在该地区的力量和影响。一言以蔽之，莫斯科把拉丁美洲看成是全球性的反帝斗争的一个特别重要的

活动场所，克里姆林宫谋求进行这一斗争来反对美国，一般地说来，也就是反对西方。在苏联看来，旨在侵蚀美国的利益（特别是在投资和自然资源方面），来加剧拉丁美洲“民族解放”的进程，这是能够大大促进“世界力量对比”的变化，使之有利于莫斯科，并同时为在该地区造成一种愈来愈反资本主义的倾向奠定基础，从而为最后建立左派的共产党领导的政权铺平道路。同样重要的是，莫斯科认为苏联在美国的“战略后方”具有愈来愈活跃的能力，表明苏联的力量日益加强并已伸展到全球。这不仅有利地反映在苏联拥有力量这一形象上，而且还进一步推进苏联的目标。关于这一目标，勃列日涅夫在1970年3月首先作了说明，即“世界上任何重大的问题，没有我国参加，又不考虑到我国的经济和军事力量，那是得不到解决的。”最后，而且也许莫斯科还没有估计到的是，拉丁美洲的政治形势的发展（特别是那里的革命斗争所采取的形式，以及从斗争成败上所取得的教训），已给第三世界其他地区与西欧的左派和共产党力量采取的战略战术产生了相当大的影响。

在世界其他部分出现了重大危机和战争这一背景下，当前莫斯科在拉丁美洲发动的“攻势”，仍然多半没有受到美国的注意。由于眼下缺乏古巴导弹危机和短暂的阿连德试验那样引人注目的事态，也没有出现共产党领导的革命（许多人是把这些革命同苏联竭力进行实际扩张相提并论的），莫斯科最近在南半球的活动并没有在美国公众当中引起多大的注意。美苏关系的“缓和”，以及随之而在美国产生的一种期待两个大国为了维持国际局势稳定现正进行合作的心情（这种期待的心情苏联人是否否认的），还有广泛认为莫斯科由于需

要美国的经济技术援助将使超级大国之间的竞争趋于缓和，——所有以上情况也必然会使美国对苏联在拉丁美洲的活动麻木不仁。然而，苏联当局并没有竭力加以掩盖，而实际上却表明他们企图通过各种可能的办法来破坏美国在该地区的重要的利益。因此，举例说，莫斯科一直支持巴拿马运河的国有化，它对没收美国财团资产总是给予鼓励，它赞扬拉丁美洲石油生产国全都使用石油武器来反对美国和西方，它力促石油生产国的政策大规模延伸到其他自然资源方面，并发起一场群众运动来支持反美情绪和反美行动，等等。

迄今为止，除了古巴（由于苏联加强控制，古巴正日益变为苏联在拉丁美洲和第三世界的代理人）以外，苏联还没有给自己在拉丁美洲建立一个较大的势力范围。然而，作为新来该地区的一个起点很低的国家，苏联近年来所获得的进展还是引人注目的，而且显然大有希望进一步取得进展。

本书的目的在于阐明苏联对拉丁美洲的观点、政策和它在该地区的活动。作者意识到本书只不过是当前拉丁美洲舞台变化发展殊多的特点中的一个方面而已。尽管如此，重要的是承认以下这个事实，即该地区（由于开放了门户，它日益成为世界事务中的一个独立因素，并在第三世界的活动中起着愈益重要的作用）现已成为吸引苏联竭力进行渗透并影响其发展方向的一个目标，虽说该地区多半仍然是不乐意成为这种目标的。只要国际舞台仍受美苏争霸所控制，苏联在拉丁美洲的这些政策和活动所具有的含义及其可能产生的后果，对这个重要地区和对美国的利益来说，很可能会有深远的影响，因此值得深思并加以密切注意。

第 一 章

概 论

拉丁美洲，在苏联领导人一直认为是“帝国主义力量”同“社会主义力量”之间不可调和的全球性斗争中，已成为苏联极为关注的一个目标。这不仅从讲话和文章里表现出来，而且也从苏联在这个地区与日俱增的政治、经济和文化活动中表现出来。苏联讨论的一个突出的重点，即放在美国和拉丁美洲之间关系恶化，以及这个地区社会和政治关系中所孕育的因素上面。显然，莫斯科已看到这样一种可能性，即这些事态发展可以使东西方均势受到很大影响，并有利于苏联。因此，有迹象表明，苏联正投入愈来愈多的物力来扩大它在拉丁美洲的影响，并使有损于美国利益的各种倾向得到增强。

苏联以拉丁美洲作为注意的中心，是从较近时期开始的。六十年代以前，拉丁美洲看来还不是苏联优先考虑和感到兴趣的地区。斯大林死后，在重新估价第三世界的机会时，首先注意到的是亚洲和非洲。赫鲁晓夫在五十年代提出在第三世界建立一个“和平地区”的方案里，并不包括拉丁美洲。莫斯科在那个时期为第三世界设立的一个主要阵线组织——亚非人民团结组织，顾名思义，并不包括拉丁美洲。关于拉丁美洲该不该算入第三世界这个问题，苏联学者也有不同看法。因为，就象他们当中一个学者所说的那样，这样一种“理论的产

物势必要把亚非国家的民族解放战争和革命经验机械地搬到拉丁美洲的情况中去”^①。

不过,苏联在制订政策时,首先还是考虑到实际情况。简单的事实是:苏联在成立以来的大部分岁月里,由于缺乏物力,要对离它如此遥远的一个拉丁美洲地区采取一种积极战略,当时苏联是无力支持的,而且,可供苏联利用的机会也不多。最重要的是,莫斯科深信拉丁美洲是处于美国牢固控制之下,对于任何左派政权或任何重大的苏联影响,华盛顿想必都不会容忍的。这种被称为“地理宿命论”的看法,看来已被1954年美国对危地马拉的干涉所证实,这次干涉的结果使苏联支持的阿本斯政权终于垮台了。每当左派力量——比如1964年巴西的古拉特、1965年多米尼加共和国的博什、1971年玻利维亚的托雷斯,以及1973年智利的阿连德——遭到失败时,就重新出现过类似的情绪,但苏联六十年代以来对拉丁美洲的看法所具有的基本乐观主义的精神日益超过了这种情绪。

古巴革命,尤其是没想到卡斯特罗政权能幸存下来,大大地影响了莫斯科对以下所有三种因素的看法(这三种因素即:可供苏联利用的机会,苏联利用这些机会的能力,以及美国对这个地区的控制),这种看法迄今一直使苏联在拉丁美洲的活动受到限制。

卡斯特的胜利,以及他既敢藐视美国,又能使古巴加入

^① A·F·舒尔戈夫斯基:“列宁主义与拉丁美洲革命进程中的意识形态问题”,原载《列宁主义与拉丁美洲》(莫斯科,苏联科学院拉丁美洲研究所,1972年版),第1卷,第70页。

以苏联为首的“社会主义大家庭”并成为正式成员，——根据莫斯科的看法，这就是在美国所控制的拉丁美洲打开了一大缺口，看来还为在这个大陆上兴起一个要求进行政治、社会和经济变革的高潮而开辟了道路。从1960年以来莫斯科和国际共产主义运动的重大纲领性讲话和文件的语调中，都反映出莫斯科的信心已在不断增强。1960年的八十一国共产党声明断言：“古巴革命的胜利有力地激励了拉丁美洲人民为争取完全的民族独立而进行的斗争”，并在这个地区开辟了“一条对帝国主义进行积极斗争的阵线”^①。勃列日涅夫在1966年3月召开的苏共二十三大上，“特别提到”拉丁美洲英勇的解放斗争，并宣称：“今天，在这个大陆上的每一个国家里，人民正在对美帝国主义及其帮凶进行斗争”，他说这种斗争正是在“工人阶级和共产党”领导下进行的^②。随着左派政权的不断兴起，共产党在某些国家里搞成联合阵线，以及美国同拉丁美洲各国的关系日益遇到困难，苏联的预测便愈来愈肯定了。1969年6月17日国际共产党会议通过的主要文件宣称：不仅是古巴在美洲大陆上建立起第一个社会主义国家，而且，“战斗的、民主的、反帝运动和革命的进程也正在世界这一地区发展着，为走向社会主义铺平了道路。”^③

1970年9月智利的阿连德当选后，苏联的希望达到了新

① 丹·N·雅各布主编：《新共产党宣言》（纽约，哈珀—罗出版公司，1962年版），第30—31页。

② 《苏联共产党第二十三次代表大会》（莫斯科，新闻出版社，1966年版），第90页。

③ 塔斯社，1969年6月17日讯。

的高峰。在苏联的拉丁美洲问题研究工作者召开的一次全苏大会上曾经断定说，“为了使列宁关于从土地革命过渡到社会主义革命的理论开花结果，正如在古巴和世界其他地区所发生的情况那样”^①，拉丁美洲已具备“客观和主观条件”。苏共中央书记 B·N·波诺马廖夫在苏联共产党主要理论刊物《共产党人》上撰文，断言：

当前，马克思主义的科学工作者的注意力，愈来愈集中于拉丁美洲大陆的革命者的最新经验上。智利的民族联盟集团^②的胜利，秘鲁发生的进步的变化，以及乌拉圭等国革命斗争所取得的重要成就，都使我们相信那里的革命进程正在继续发展着，其速度比非社会主义世界的其他地区还要快。这确实是一个“动荡中的大陆”。^③

苏联之所以相信在拉丁美洲的机会确实在增多，原因在于莫斯科日益深信自己有能力把苏联的力量和影响投向远离苏联国境以外的地方去。在卡斯特罗的古巴，苏联的地位之得到巩固，就是形成这种信心的一个主要原因。苏联在 1973 年出版的一本给群众进行政治教育的小册子声称：“古巴的例子

① A·F·舒尔戈夫斯基：“拉丁美洲研究中的紧迫问题”，原载《科学通报》，1971 年 8 月（第 8 期），第 108 页。

② 原文如此。1970 年总统选举过程中，由社会党、激进党、共产党、社会民主党、统一人民行动运动和独立人民行动等六个党派组成“人民联盟”，竞选获胜。——译者。

③ B·N·波诺马廖夫：“当前革命进程理论中诸问题”，原载《共产党人》，1971 年 10 月（第 15 期），第 59 页。

极其清楚地显示出世界上各种力量之间的新关系”^①。按照作者的说法，这表明了：一个国家尽管靠近美国而离苏联却很远，也能够苏联及其盟国的支持和帮助下，“挣脱帝国主义的枷锁，实现一次深刻的群众革命”。古巴被看成既是“社会主义制度的优越性日益增长，帝国主义在世界上日益失去地位”的一种结果，又是一种促成因素。^②

苏联 1962 年企图在古巴设置进攻性导弹，这就是莫斯科要把它的力量投向西半球所作出的最大胆的一种努力。莫斯科在这次危机中遭到挫败之后，就通过其他手段来达到同一目的。这种努力的核心就是，加紧增强苏联战略力量。苏联海军和商船实力的增长，同苏联的拉丁美洲政策是特别有关联的。外交部长葛罗米柯在说下面这段话时——

苏联人民在经济领域，在科学、技术和文化上，在提高生活水平、发展社会主义民主和不断加强苏联防务力量方面所取得的成就——所有这一切使苏联外交政策对世界事态进程产生的影响变得更广和更深了。^③

① V·G·布舒耶夫：《拉丁美洲——不可逆转的过程》（莫斯科，知识出版社，1973 年版），第 19—20 页。

② 同上，第 13 页；并参阅 L·I·谢列兹涅夫：《当代民族解放革命》（列宁格勒大学，1972 年版），第 23 页。

③ 《真理报》，1969 年 7 月 11 日，转引自 F·D·科勒，M·L·哈维，L·古雷，以及 R·索尔合著的《苏联七十年代的战略：从冷战到和平共处》（佛罗里达，科拉尔盖布尔斯，迈阿密大学高级国际问题研究中心，1973 年版），第 228 页。

他心中念念不忘的就是象拉丁美洲那样的一些地区。就在同一个讲话里，葛罗米柯声称：“苏联作为一个有着广泛的国际联系的世界大国，对于虽然发生在遥远的地方，但关系到我国安全和我们朋友的安全的一些事件，可不能消极旁观。”

在估计苏联更多地卷入拉丁美洲会冒怎样的风险时，苏联领导人声称，美国象过去那样把它的意志强加给这个地区，并同那里日益加强的“反帝”斗争相对抗的力量已在衰落。卡斯特罗政权之能持久下去，拉丁美洲其他左派政府的不断出现，以及美国无法使美国企业不被外国收归国有，——这些实例都说明美国力量在衰落。苏联的论点是把这种趋势部分说成是东西方均势已经发生了变化。苏联的存在和它的力量日益增强，据说已迫使美国受到愈来愈多的约束。有一篇文章解释说：“帝国主义者”在许多情况下，已“被迫”不对这些国家的事务进行直接的军事干涉，而是以非常受欢迎的条件给他们信贷和设备，从而促使某些国家的工业和国营企业的发展，因为帝国主义“在军事、政治和经济上对第三世界的垄断地位已彻底垮台”^①。

莫斯科认为缓和也是限制美国行动自由的一个因素。苏联的基本观点就是，缓和或即“和平共处”并不适用于第三世界的反帝斗争，但是，“帝国主义者”则不得“输出反革命”，即不得为保护他们的利益而对这些国家进行直接的或间接的干涉。^②所以，苏联的宣传虽然指控说智利阿连德之死是美国插

① B·加菲罗夫：“苏联与民族解放运动”，原载《国际生活》（莫斯科），1971年7月（第7期），第20页。

② 参看科勒等人的前引书，第53—54页。